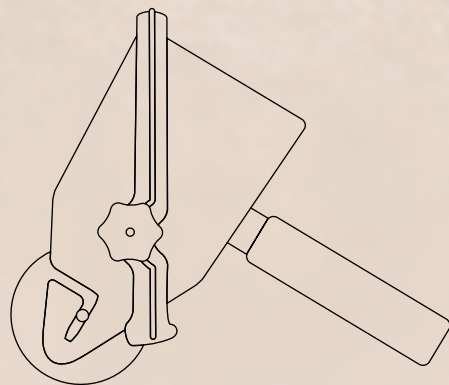




GUSTAV PFOHL GMBH

# PRODUKT KATALOG

PRODUCT CATALOGUE



# DIE GUSTAV PFOHL GMBH

GUSTAV PFOHL GMBH



Die Firma GUSTAV PFOHL GMBH „GUPFO“ wurde 1925 von Herrn Gustav Pfohl gegründet, und wird von den heutigen Geschäftsführern Frau Rosmarie Schübel und Herrn Tobias Weingart in der 3. und 4. Generation geführt.

*The company GUSTAV PFOHL GMBH “GUPFO” was founded in 1925 by Mr Gustav Pfohl and is today led by the 3rd and 4th generations in managing directors Ms Rosmarie Schübel and Mr Tobias Weingart.*

## INHALTSÜBERSICHT / CONTENTS

DIE GUSTAV PFOHL GMBH / GUSTAV PFOHL GMBH .....	2
<b>INHALTSÜBERSICHT / CONTENTS</b> .....	<b>3</b>
QUALITÄT SEIT 1925 / QUALITY SINCE 1925 .....	4
PRODUKTION / PRODUCTION .....	6
PFOHL-LEIMER / PFOHL GLUE APPLICATORS .....	8
VORTEILE / ADVANTAGES .....	10
FUNKTIONSWEISE / HOW IT WORKS .....	11
GRÖSSEN / SIZES .....	12
WALZEN / ROLLERS .....	14
PFOHL-LEIMER ZUBEHÖR / SPARE PARTS FOR PFOHL GLUE APPLICATORS .....	16
LEIMTOPF / GLUE POT .....	18
LEIMINATOR / GLUEMINATOR .....	19
TS BOY SPARBEHÄLTER / TS BOY ECONOMY GLUE BOTTLE .....	20
MESSBECHER / MEASURING JUG .....	21
VORRATS- UND SPARFLASCHEN / STORAGE BOTTLES AND ECONOMY BOTTLES .....	22
LEIMSPRITZFLASCHEN UND DÜSEN / GLUE SPRAY BOTTLES AND NOZZLES .....	24
LEIMPORT / GLUEPORT .....	26
LEIMFIX / GLUEFIX .....	27
UNIVERSAL LEIMSPENDER / UNIVERSAL GLUE DISPENSER .....	28
SPEZIALANFERTIGUNGEN AUS SCHWAMMGUMMI / CUSTOMIZED SPONGE RUBBER PRODUCTS .....	29
ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN / GENERAL TERMS & CONDITIONS .....	30
SERVICE / SERVICE .....	31



LEIMER FÜR VIELE GENERATIONEN / GLUE APPLICATORS FOR MANY GENERATIONS



# 1925 – HEUTE

1925 – PRESENT

Die GUSTAV PFOHL Firmenphilosophie beinhaltet die Erhaltung der Tradition sowie den stetigen Verbesserungsprozess, ausgerichtet auf das Ziel einfache aber perfekte Werkzeuge zu fertigen. Unsere leistungsstarken GUPFO Produkte werden ausschließlich in Deutschland und Österreich produziert – seit Juli 2016 in unserem neuen Firmengebäude in Ergoldsbach –, wobei wir stets auf höchste Qualitätsstandards achten. Mit unserer langjährigen Erfahrung bieten wir Ihnen einen prompten Lieferservice, kompetente Beratung und ein ausgereiftes Servicesystem. GUPFO ist Qualität seit 1925.

*The GUSTAV PFOHL company philosophy includes upholding tradition, as well as the continuous improvement process, with the aim of producing simple but perfect tools. Our high-performance GUPFO products are exclusively produced in Germany and Austria – at our new company premises in Ergoldsbach since July 2016 – where we pay constant attention to the strictest quality standards. With our many years of experience, we offer you a prompt delivery service, competent advice, and a fully developed service system. GUPFO is quality since 1925.*





# MODERNSTE PRODUKTION

## STATE-OF-THE-ART PRODUCTION

In der Produktion kommen CNC gesteuerte Bearbeitungszentren und modernste Steuerungstechnik zum Einsatz. In einem optimierten Prozess werden die Werkstücke mit höchster Präzision gefertigt. Um mitarbeiter- und umweltfreundlich zu produzieren, wird ausschließlich auf eine öl- und mineralölfreie Schmierstofftechnologie gesetzt – greenCNC.

*CNC-controlled machining centres and state-of-the-art control technology are used in production. The parts are produced with the highest precision in an optimised process. In order to manufacture in a manner which is good for our employees and environmentally-friendly, we rely exclusively on oil- and mineral oil-free lubrication technology – greenCNC.*



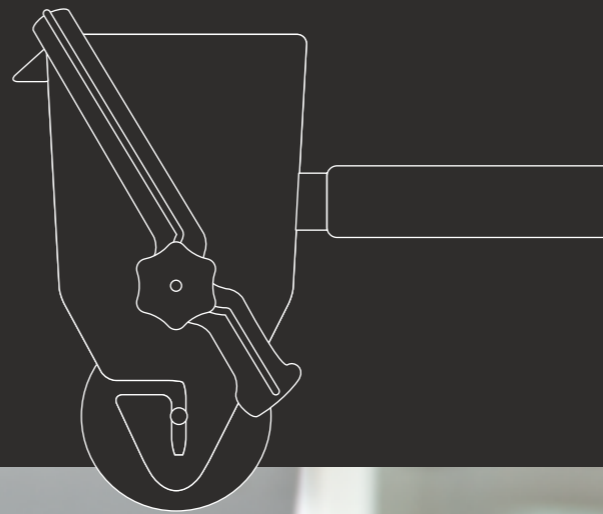
UNSERE LEIMER / OUR GLUE APPLICATORS

# IN AKTION

IN ACTION

Pfohl-Leimer sind seit langem bekannte, bestens bewährte Handgeräte, welche ein schnelles und vollkommen gleichmäßiges Auftragen aller Leime und Klebstoffe ermöglichen. Sie werden vorteilhaft überall dort eingesetzt, wo größere Flächen mit Leim oder Klebstoff beschichtet werden sollen.

*Pfohl glue applicators have long been well-known, proven hand tools which allow for the quick and completely even application of all glues and adhesives. They can be beneficially used anywhere where large surfaces need to be coated with glue or adhesive.*

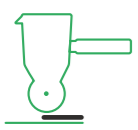


# PFOHL-LEIMER

## PFOHL GLUE APPLICATORS



### VORTEILE / ADVANTAGES



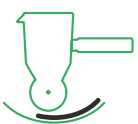
#### VOLLKOMMEN GLEICHMÄSSIGER UND DOSIERBARER LEIMAUFTRAG

Completely even and measurable glue application



#### ARBEITERSPARNIS VON MINDESTENS 50%

Effort savings of at least 50%



#### MÜHELOSER LEIMAUFTRAG AUF GEWÖLBTEN FLÄCHEN

Effortless glue application on domed surfaces



#### FÜR LEIME UND KLEBER ALLER ART

For all types of glue and adhesives



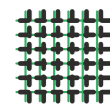
#### VERWENDUNGSMÖGLICHKEIT VON LEIMEN MIT KÜRZEREN OFFENEN ZEITEN

Glues with shorter setting times can be used



#### 30% LEIMERSPARNIS GEGENÜBER EINEM HERKÖMMLICHEN PINSEL- ODER SPACHTELAUFRAG

30% savings on glue in comparison with traditional brush or spreader application



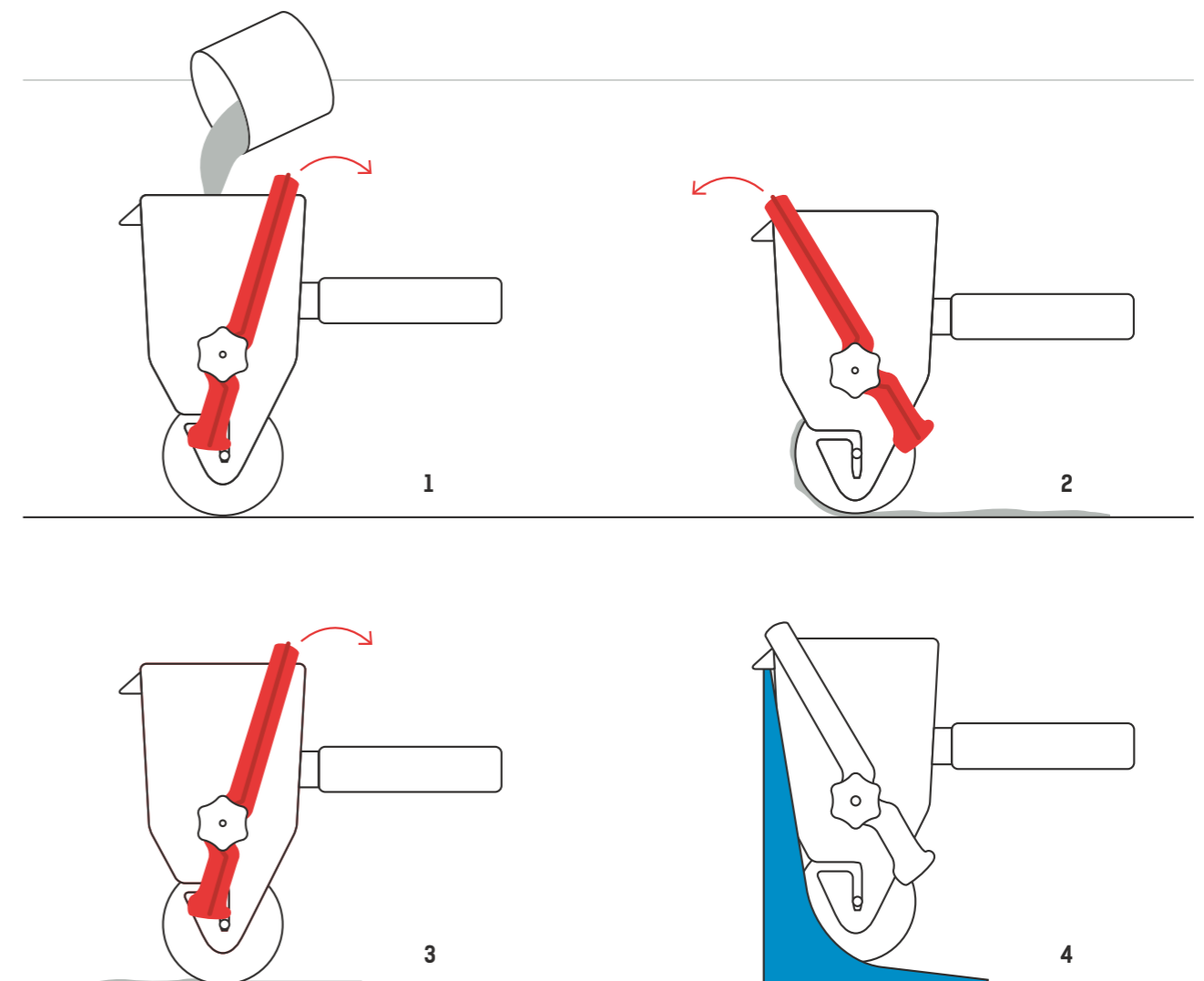
#### KEIN LEIMABSTREICHEN AN DEN KANTEN BEI FUGEN UND GITTER-VERLEIMUNGEN

No need to wipe of excess glue at the edges, at joins and mesh gluing

### FUNKTIONSWEISE – EINFACH (ABER) GENIAL / HOW IT WORKS – SIMPLE BUT BRILLIANT

Der Sperrbügel ist in Handgriffrichtung zu schwenken, um den Leimbehälter mit Leim oder Kleber aufzufüllen **(1)**. Der Sperrbügel ist dann nach vorn zu kippen und die Fläche Bahn an Bahn zu überrollen, wodurch der Leim auf die Fläche aufgetragen wird **(2)**. Durch Zurückschwenken des Sperrbügels wird die Leimzufuhr unterbrochen und durch nochmaliges Überrollen wird der Leim vollkommen gleichmäßig verteilt **(3)**. Das Abstellen des Pfohl-Leimers wird durch den mitgelieferten kompakten Ständer wesentlich erleichtert **(4)**.

The blocking clip is turned in the direction of the handle in order to fill the glue container with glue or adhesive **(1)**. The blocking clip is then tilted forwards and the applicator is rolled strip by strip over the surface, whereby the glue is applied to the surface **(2)**. Pivoting the blocking clip back stops the flow of glue and the glue is completely evenly distributed by rolling over it again **(3)**. Putting the Pfohl glue applicator aside is made much easier thanks to the compact stand which is supplied **(4)**.



# GRÖSSEN / SIZES

Drei verschiedene Arbeitsbreiten haben Sie zur Auswahl, die sich mit verschiedenen Walzen kombinieren lassen. Auf diese Weise sind die Pfohl-Leimer individuell an Ihr Projekt anpassbar.

*There are three different working widths available, which can be combined with a variety of rollers. The Pfohl glue applicator can thus be individually adapted to suit your project.*



A.-Nr. / Item No.: 210000

**LARGE**  
200 mm  
1,2 ltr / 1.2 l

A.-Nr. / Item No.: 150000

**MEDIUM**  
150 mm  
1,0 ltr / 1.0 l

A.-Nr. / Item No.: 750000

**SMALL**  
75 mm  
0,5 ltr / 0.5 l

Bezeichnung Name	mm	A.-Nr. Item No.	Bezeichnung Name	mm	A.-Nr. Item No.
Pfohl-Leimer ohne Walze <i>Pfohl glue applicator without roller</i>	075	750000	Pfohl-Leimer mit Moosgummi-Walze, grau, MG <i>Pfohl glue applicator with foam rubber roller, grey, MG</i>	075	750030
	150	150000		150	150030
	200	210000		200	210030
Pfohl-Leimer mit Kunststoff-Walze, weiß, KST <i>Pfohl glue applicator with plastic roller, white, KST</i>	075	750010	Pfohl-Leimer mit Moosgummi-Walze, lösungsmittelbeständig, rost-braun, MGV <i>Pfohl glue applicator with foam rubber roller, solvent-resistant, rust brown, MGV</i>	075	750040
	150	150010		150	150040
	200	210010			
Pfohl-Leimer mit Schwammgummi-Walze, rot, SG <i>Pfohl glue applicator with sponge rubber roller, red, SG</i>	075	750020	Pfohl-Leimer mit Vollgummi-Walze, braun, VG <i>Pfohl glue applicator with solid rubber roller, brown, VG</i>	075	750050
	150	150020		150	150050
	200	210020			

# WALZEN

## ROLLERS

### MOOSGUMMI-WALZE, GRAU, MG / FOAM RUBBER ROLLER, GREY, MG



Mit gerippter, porenloser Oberfläche, für Weißleime, jedoch auch für Leime mit Härterzusatz (Kauritleim). Diese Walze vermittelt einen schwächeren Leimauftrag z.B. bei Furnierarbeiten mit grobporigem Furnier.

#### PFLEGE / CARE

Sehr leicht zu reinigen. Oberfläche kann durch Wringen, Ziehen, Kratzen o.dgl. beschädigt werden. Durch Beschädigungen kann Leim in die Walze eindringen und diese zum Quellen bringen. **Nicht säurebeständig; Reinigung mit Nitroverdünnung oder Terpentin vermeiden.**

*With ribbed, non-porous surface, for white glues, as well as for glues with added hardener (kaurit glue). This roller gives a thinner glue application e.g. for veneer work with coarse-pored veneers.*

*Very easy to clean. Surface can be damaged through wringing out, pulling, scratching. Damage can result in glue getting into the roller and causing it to swell. **Not acid-resistant; avoid cleaning with cellulose thinner or turpentine.***

### MOOSGUMMI-WALZE, LÖSUNGSMITTELBESTÄNDIG, ROST-BRAUN, MG V

FOAM RUBBER ROLLER, SOLVENT-RESISTANT, RUST BROWN, MG V



Mittelweich, geeignet für Neoprene-Kleber, Leime mit Härterzusatz, Nitrolacke, Grundierungen, Imprägnierungen und Fußbodenkleber.

#### PFLEGE / CARE

Für die Pflege dieser Walze gilt bei Kleber- oder Lack-Verarbeitung die gleiche Behandlung wie für die Vollgummi-Walze VG. Bei einer Verarbeitung von wasserlöslichen Leimen ist die Walze mit Wasser zu reinigen und abzutrocknen.

*Medium soft, suitable for neoprene adhesives, glues with hardening additive, nitrocellulose lacquer, impregnations and floor adhesives.*

*For maintenance of this roller, the same treatment as the VG solid rubber roller should be used for adhesive or lacquer finishing. For finishing with water-soluble glues, the roller should be cleaned with water and dried off.*

### VOLLGUMMI-WALZE, BRAUN, VG / SOLID RUBBER ROLLER, BROWN, VG



Lösungsmittelbeständig, hart, geeignet für lösungsmittelhaltige Kleber aller Art, auch Gummilösungen.

#### PFLEGE / CARE

Diese Walze wird nach Arbeitsschluss mit einem Pinsel oder Lappen mit Lösungsmittel gereinigt und an der Luft aufbewahrt. Keinesfalls darf die Walze mehrere Stunden im Lösungsmittel gelassen werden, da sich die Walze ausdehnen und nicht mehr fest auf der Achse anliegen würde.

*Solvent-resistant, hard, suitable for all types of solvent-based adhesives, including rubber solutions.*

*This roller is cleaned with a brush or cloth and solvent after work and stored exposed to air. The roller should never be left in solvent for multiple hours because the roller will expand and will no longer lie flush on the shaft.*

### SCHWAMMGUMMI-WALZE, ROT, SG / SPONGE RUBBER ROLLER, RED, SG



Standardwalze für Weißleime, Kleister und andere mit Wasser verdünnbare Leime. Es empfiehlt sich die Anschaffung einer zweiten Schwammgummi-Walze, damit jeweils eine ausgewaschen und getrocknet werden kann.

#### PFLEGE / CARE

Die Achse aus der Walze ziehen, die Walze mit der Öffnung über einen Wasserhahn stülpen; fest zusammendrücken und das untere Ende der Walze zusammenhalten. Durch den Wasserdruck wird der Leim in der Walze nach außen gedrückt (ca. 2 min.), 24 h trocknen lassen.

*Standard roller for white glues, paste, and other glues which can be thinned with water. We recommend purchasing a second sponge rubber roller so that one can be being washed and dried at any time.*

*Pull the roller off the shaft, put the roller with the opening over a tap; press together firmly and hold the bottom end of the roller together. The glue in the roller is pushed out by the water pressure (approx. 2 mins), leave to dry for 24 hours.*

### KUNSTSTOFF-WALZE, WEISS, KST / PLASTIC ROLLER, WHITE, KST



Geschlossenzellige, raue Oberfläche, daher kein Aufquellen bei der Aufbewahrung im Wasser, Oberfläche gegen Verletzung unempfindlich, mühelos abwaschbar, geeignet für Weißleim, Kauritleim und Heißpressleim.

#### PFLEGE / CARE

Diese Walze kann nach der Verwendung von Weißleim im Wasser aufbewahrt werden. Bei der Verarbeitung von Heißpressleim oder Kaurit-Leim wird die Walze nur abgewaschen.

*Closed-cell, rough surface, so no swelling in water, surface resistant to damage, easily washable, suitable for white glue, kaurit glue and hot press glue.*

*This roller can be stored in water after use with white glue. For finishing with hot press glue or kaurit glue, the roller is simply washed.*



# QUALITÄT SEIT 1925

QUALITY SINCE 1925

## KUNSTSTOFFBÜGEL

Plastic bow

## RÄNDELSCHRAUBEN

Knurled screws

## DOSIERWALZE

Dosing roller

## KUNSTSTOFFFACHSE

Plastic axle

## WALZE

Roller

## GRIFF

Handle

## WALZEN FÜR PFOHL-LEIMER ROLLERS FOR PFOHL GLUE APPLICATORS

Abbildung Image	Bezeichnung Name	mm	A.-Nr. Item No.
	<b>Kunststoff-Walze, weiß, KST*</b>	075	075010
		150	015010
		200	021010
	<b>Schwammgummi-Walze, rot, SG*</b>	075	075020
		150	015020
		200	021020
	<b>Moosgummi-Walze, grau, MG*</b>	075	075030
		150	015030
		200	021030
	<b>Moosgummi-Walze, lösungsmittelbeständig, rostbraun, MGV*</b>	075	075040
		150	015040
	<b>Vollgummi-Walze, braun, VG*</b>	075	075050
		150	015050

## ERSATZTEILE FÜR PFOHL-LEIMER SPARE PARTS FOR PFOHL GLUE APPLICATORS

Abbildung Image	Bezeichnung Name	mm	A.-Nr. Item No.
	<b>Kunststoffachse</b>	075	075500
		150	015500
		200	021500
	<b>Ständer</b>	075	075650
		150	015650
		200	015650
	<b>Metallbügel</b>	075	075560
		150	015560
	<b>Kunststoffbügel</b>	075	075550
		150	015550
		200	021550
	<b>Dosierwalze</b>	075	075600
		150	015600
		200	021600
	<b>Griff</b>	075	015005
		150	015005
		200	015005
	<b>Rändelschrauben, Paar, normal (n) und stark (s)</b>	n	000050
		s	000070
	<b>Gewindeadapter</b>		021004
	<b>Teleskopstiel</b>		021005

\* Bitte beachten Sie die Pflegehinweise auf Seite 14 und 15  
Please observe the care instructions on page 14 and 15







## LEIMTOPF / GLUE POT

Der Leimtopf aus Kunststoff verhindert durch seinen speziellen Verschluss das Austrocknen des Leimes und der Pinsel.

*The plastic glue pot, with its special closure, prevents the glue and the brush from drying out.*

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	litr	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Leimtopf mit Pinsel, Gr. 2</b> <i>Glue pot, with brush, size 2</i>	0,7	200000




Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	litr	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Pinsel, Gr. 2</b> <i>Brush, size 2</i>		020500
	<b>Pinsel, Gr. 4</b> <i>Brush, size 4</i>		020510
	<b>Pinsel, Gr. 6</b> <i>Brush, size 6</i>		020520
	<b>Pinsel, Gr. 8</b> <i>Brush, size 8</i>		020530



## LEIMINATOR / GLUEMINATOR

Der Leiminator ist der kleine, vielseitige Helfer überall dort, wo leichtflüchtige, unter Lufteinwirkung trocknende Flüssigkeiten wie z.B. Leime, Farben etc. mit dem Pinsel aufzutragen sind.

*The Glueminator is the small, versatile helper anywhere where volatile liquids which dry when exposed to air, such as glues, stains, etc. are applied with a brush.*

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	litr	A.-Nr. <i>Item No.</i>	Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	litr	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Leiminator, mit Pinsel, Gr. 10</b> <i>Glueminator + size 10 spare brush</i>	1,2	312000		<b>Pinsel, Gr. 10</b> <i>Brush, size 10</i>		031200
					<b>Pinsel, flach</b> <i>Brush, flat</i>		031300







## TS BOY SPARBEHÄLTER / TS BOY ECONOMY GLUE BOTTLE

Für flüssige Klebstoffe, Leime, Lösungs- und Verdünnungsmittel, Farben, Lacke und Appreturen.

For liquid adhesives, glues, solvents and thinners, stains, lacquers and finishes.

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	ltr	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>TS Boy</b> <i>TS Boy</i>	0,45	300045
	<b>TS Boy</b> <i>TS Boy</i>	0,9	300090
	<b>TS Boy</b> <i>TS Boy</i>	1,5	300150

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Pinsel, Gr. 6</b> <i>Brush, size 6</i>	031260
	<b>Pinsel, Gr. 8</b> <i>Brush, size 8</i>	031280
	<b>Pinsel, Gr. 10</b> <i>Brush, size 10</i>	031200
	<b>Pinsel, flach</b> <i>Brush, flat</i>	031300



## MESSBECHER / MEASURING JUG

Messgefäß aus Kunststoff, außen graduiert, als Dosierhilfe oder zum Anmischen von Flüssigkeiten.

Plastic measuring vessel, graded on the outside, as a dosing aid or for mixing liquids.









Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	ml	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Messbecher</b> <i>Measuring jug</i>	100	620010
	<b>Messbecher</b> <i>Measuring jug</i>	500	620050
	<b>Messbecher</b> <i>Measuring jug</i>	1000	620100
	<b>Messbecher</b> <i>Measuring jug</i>	2000	620200

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	ml	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Messbecher</b> <i>Measuring jug</i>	3000	620300
	<b>Messbecher</b> <i>Measuring jug</i>	5000	620500







# VORRATS- & SPARFLASCHEN

STORAGE BOTTLES & ECONOMY BOTTLES

## VORRATSFLASCHEN / STORAGE BOTTLES

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	ml	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Vorratsflasche</b> <i>Storage bottle</i>	50	600005
	<b>Vorratsflasche</b> <i>Storage bottle</i>	100	600010
	<b>Vorratsflasche</b> <i>Storage bottle</i>	250	600025
	<b>Vorratsflasche</b> <i>Storage bottle</i>	500	600050
	<b>Vorratsflasche</b> <i>Storage bottle</i>	1000	600100
	<b>Vorratsflasche</b> <i>Storage bottle</i>	2000	600200
	<b>Vorratsflasche</b> <i>Storage bottle</i>	3000	600300
	<b>Vorratsflasche</b> <i>Storage bottle</i>	5000	600500

## SPARFLASCHEN / ECONOMY BOTTLES

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	ml	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Sparflasche</b> <i>Economy bottle</i>	50	610005
	<b>Sparflasche</b> <i>Economy bottle</i>	100	610010
	<b>Sparflasche</b> <i>Economy bottle</i>	250	610025
	<b>Sparflasche</b> <i>Economy bottle</i>	500	610050
	<b>Sparflasche</b> <i>Economy bottle</i>	1000	610100
	<b>Sparflasche</b> <i>Economy bottle</i>	2000	610200

**SPARFLASCHE ZUR  
PUNKTGENAUEN DOSIERUNG**  
*Economy bottle for precise dosing*

**VORRATSFLASCHE MIT  
PRAKTISCHEM DREHVERSCHLUSS**  
*Storage bottle with practical screw cap*





**SCHRAUBDÜSE, SPITZ**  
Screw nozzle, pointed

**BREITDÜSE**  
Broad nozzle

**DÜBELDÜSE, GELOCHT**  
Dowel nozzle, punched

**BEFESTIGUNGS-AUFSATZ FÜR DÜBEL- UND SCHLITZDÜSEN**  
Mounting attachment for dowel nozzle and slotted nozzle

**SCHRAUBVERSCHLUSS FÜR LEIMSPRITZFLASCHE**  
Screw cap for glue spray bottle

# LEIMSPRITZ-FLASCHEN

GLUE SPRAY BOTTLES

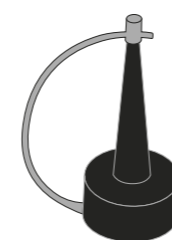
LEIMSPRITZFLASCHEN / GLUE SPRAY BOTTLES

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	ml	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Leimspritzflasche mit spitzer Schraubdüse (A)</b> <i>Glue spray bottle with pointed screw nozzle (A)</i>	250 500	525100 550100
	<b>Leimspritzflasche mit 3 verschiedenen Wechseldüsen (B)</b> <i>Glue spray bottle with 3 different exchangeable nozzles (B)</i>	250 500	525200 550200
	<b>Leimspritzflasche mit 13 mm Breitdüse (C)</b> <i>Glue spray bottle with 13mm broad nozzle (C)</i>	250 500	525300 550300
	<b>Leimspritzflasche mit 3 verschiedenen Dübeldüsen, gelocht (D)</b> <i>Glue spray bottle with 3 different dowel nozzles, punched (D)</i>	250 500	525400 550400
	<b>Leimspritzflasche mit 3 verschiedenen Schlitzdüsen, ungelocht (E)</b> <i>Glue spray bottle with 3 different slotted nozzles, unpunched (E)</i>	250 500	525500 550500

DÜSEN / NOZZLES

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	A.-Nr. <i>Item No.</i>
	<b>Düsen A mit spitzer Schraubdüse</b> <i>A nozzles with pointed screw nozzle</i>	050100
	<b>Düsen B mit 3 verschiedenen Wechseldüsen</b> <i>B nozzles with 3 different exchangeable nozzles</i>	050200
	<b>Düsen C mit 13 mm Breitdüse</b> <i>C nozzles with 13mm broad nozzle</i>	050300
	<b>Düsen D mit 3 verschiedenen Dübeldüsen, gelocht</b> <i>D nozzles with 3 different dowel nozzles, punched</i>	050400
	<b>Düsen E mit 3 verschiedenen Schlitzdüsen, ungelocht</b> <i>E nozzles with 3 different slotted nozzles, unpunched</i>	050500

DÜSEN ENTSPRECHEND IHRER BEDÜRFNISSE / NOZZLES ACCORDING TO YOUR NEEDS



**Schraubdüse**  
*Screw nozzle*



**Breitdüse**  
*Broad nozzle*



**Dübeldüse, gelocht**  
*Dowel nozzle, punched*



**Schlitzdüse, ungelocht**  
*Slotted nozzle, unpunched*



## LEIMPORT / GLUEPORT

Standfester Untersatz aus Edelstahl mit Klimabehälter, der ein Austrocknen der Leimspitze verhindert.

*Stable stand made from stainless steel with climate container which prevents the glue nozzle from drying out.*

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	ml	A.-Nr. <i>Item No.</i>
---------------------------	----------------------------	----	---------------------------



	<b>LeimPort</b> <i>GluePort</i>	500	500100
--	------------------------------------	-----	--------

**KEIN AUSTROCKNEN ODER VERKLEBEN DER LEIM-SPRITZ-DÜSEN DANK SCHAUMGUMMIKERN IN DER DOSE**

*No drying out or clogging of the glue nozzle thanks to a foam rubber core in the container*



## LEIMFIX / GLUEFIX

Für gleichmäßigen, randscharfen Auftrag. Leim kann in der Box verbleiben ohne auszutrocknen.

*For even, sharp-edged application. Glue can be kept in the box without drying out.*

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	A.-Nr. <i>Item No.</i>
---------------------------	----------------------------	---------------------------



	<b>Leimfix</b> <i>Gluefix</i>	830000
--	----------------------------------	--------

Abbildung <i>Image</i>	Bezeichnung <i>Name</i>	A.-Nr. <i>Item No.</i>
---------------------------	----------------------------	---------------------------



	<b>Walze, glatt</b> <i>Roller, smooth</i>	830010
--	--	--------



	<b>Walze, gerändelt</b> <i>Roller, knurled</i>	830020
--	---	--------



	<b>O-Ring 5 x 2,5 (10 Stk.)</b> <i>O ring 5 x 2.5 (10 pc.)</i>	830030
--	---	--------



	<b>O-Ring 27 x 2,5 (10 Stk.)</b> <i>O ring 27 x 2.5 (10 pc.)</i>	830040
--	---	--------

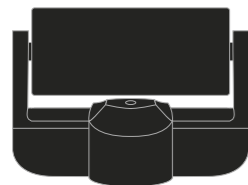


## UNIVERSAL LEIMSPENDER / UNIVERSAL GLUE DISPENSER

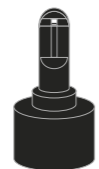
Bezeichnung <i>Name</i>	ml	A.-Nr. <i>Item No.</i>
<b>Universal Leimspender</b> <i>Universal glue dispenser</i>	250	800010

Mit fünf verschiedenen Aufsätzen zur Leimauftragung und praktischem Deckel.

*With five different attachments for glue application and a practical cover.*



**Leimroller 60 mm**  
*60 mm glue roller*



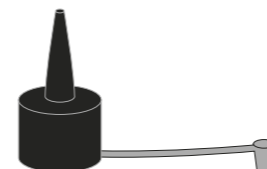
**Dübeldüse**  
*Dowel nozzle*



**Lamellodüse**  
*Lamello nozzle*



**Leimpinsel**  
*Glue brush*



**Spitzdüse**  
*Pointed nozzle*



## SPEZIALANFERTIGUNGEN AUS SCHWAMMGUMMI

CUSTOMIZED SPONGE RUBBER PRODUCTS

Zusätzlich zu unseren serienmäßigen Schwammgummiwalzen können wir Ihnen auch gerne individuelle Produkte aus Schwammgummi anbieten. Sehr gute Saugenschaften, Oberflächenhaftung und Elastizität ermöglichen ein vielseitiges Einsatzgebiet. Speziell nach Ihren Anforderungen ist auch die Fertigung von Klein- und Einzelerien realisierbar.

*In addition to our standard sponge rubber rollers, we are also happy to offer you customised sponge rubber products. Very good suction properties, surface adhesion and elasticity allow a wide variety of uses. Small and individual series can also be specially produced according to your requirements.*

WWW.GUPFO.COM



## ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN / GENERAL TERMS & CONDITIONS

### LIEFERBEDINGUNGEN / DELIVERY CONDITIONS

Lieferung erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Empfängers. Lieferzeiten sind Circa-Fristen und beginnen jeweils mit Absendung der Auftragsbestätigung.

*Delivery is done at the cost and risk of the recipient. Delivery periods (delivery deadlines and dates) are approximate periods and will commence in each case upon issue of the order confirmation.*

### ZAHLUNGSBEDINGUNGEN / PAYMENT CONDITIONS

Für die Bezahlung der Rechnung gelten die jeweils individuell vereinbarten Zahlungsbedingungen. Für die Rechtzeitigkeit der Zahlung ist der Eingang bei Gupfo maßgebend.

*The payment terms and conditions agreed in the individual case shall apply to the payment of invoices. The date of receipt by Gupfo will be decisive in determining the timeliness of the payment.*

### EIGENTUMSVORBEHALT / RESERVATION OF TITLE

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Der Käufer tritt uns hiermit sämtliche Forderungen aus Weiterverkauf der Vorbehaltsware ab. Von Pfändungen sind wir unter Angabe des Pfandgläubigers unverzüglich zu unterrichten.

*The goods remain our property until payment is received in full. The buyer hereby assigns to us any and all claims from the resale of the reserved goods. We must be informed immediately of any pledges, and provided with the name of the pledgee.*

### MÄNGELANSPRÜCHE / DEFECT CLAIMS

Die Mängelrechte des Kunden setzen voraus, dass er die gelieferte Ware bei Ablieferung überprüft, soweit zumutbar auch durch eine Probeverarbeitung oder Probebenutzung, und Gupfo Mängel unverzüglich, spätestens zwei Wochen nach Ablieferung der Ware, schriftlich mitgeteilt hat.

*The Customer's right to claim defects is subject to the Customer inspecting the supplied goods upon delivery, including by means of sample processing or trial use where this can be reasonably expected, and notifying Gupfo of defects in writing without undue delay but no later than two weeks after the delivery of the goods.*

### GERICHTSSTAND / PLACE OF JURISDICTION

Erfüllungsort für alle aus dem Liefergeschäft ergebenden Verbindlichkeiten ist Landshut. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit dem Liefergeschäft und im Wechsel- und Scheckprozess ist Landshut. Mit der Erteilung eines Auftrages gelten unsere „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ als anerkannt.

*The place of fulfilment for all obligations resulting from the delivery transaction is Landshut. The place of jurisdiction for all disputes in connection with the delivery transaction and relating to bills of exchange or cheques is Landshut. Placement of an order is considered to constitute acceptance of our "General terms & conditions".*



## SERVICE / SERVICE



**SIE ERREICHEN UNS**  
**MONTAG BIS DONNERSTAG**  
**07:30 – 12:00 UND 12:30 – 16:00 UHR**  
**UND FREITAG 07:30 – 12:00 UHR**

*YOU CAN REACH US FROM MONDAY TO THURSDAY  
 BETWEEN 07:30 AM – 12:00 PM AND 12:30 PM – 4:00 PM  
 AND FRIDAY FROM 07:30 AM – 12:00 PM*

**TELEFON / PHONE**  
**E-MAIL / EMAIL**  
**WEB**

**+49 (0)8771 / 409 90 90**  
**INFO@GUPFO.COM**  
**WWW.GUPFO.COM**





**GUSTAV PFOHL GMBH**

Dieselstraße 4  
D-84061 Ergoldsbach

**T** +49 (0)8771 / 409 90 90  
**F** +49 (0)8771 / 409 90 91  
**E** info@gupfo.com